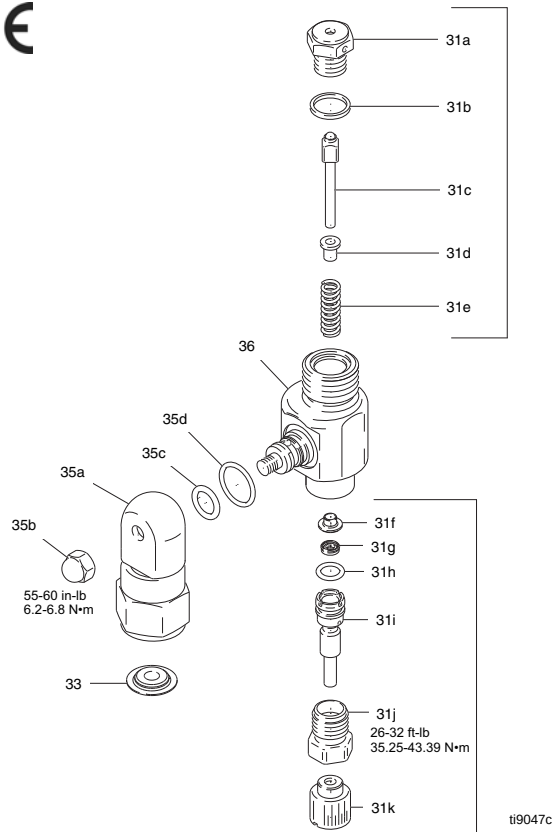


CleanShot™ Shut-Off Valve

Model 287030, 256932



309642J



Ref. Part	Description	Qty.
31	244162 KIT, Cleanshot repair (includes 31a-31k)	1
31a	SEAT, valve	1
31b	GASKET	1
31c	RETAINER, ball	1
31d	DAMPENER, spring	1
31e	SPRING, compression	1
31f	GUIDE, spring	1
31g	SEAL, u-cup	1
31h	PACKING, o-ring	1
31i	RETAINER, u-cup	1
31k	CAP, end, u-cup	1
31m	KNOB, valve	1
33	15H622 GASKET, non-metallic (included in 244663)	1
35	244363 KIT, swivel repair	1
35a	244663 SWIVEL, inlet assembly	1
35b	120189 NUT, cap	1
35c	107505 PACKING, o-ring	1
35d	109576 PACKING, o-ring	1
36	245687 KIT, valve body	1
	LTX517 RAC X Latex SwitchTip (287030) not shown	1
	PAA517 RAC X Latex SwitchTip (256932) not shown	1
	246215 RAC X HandTite Guard, not shown	1



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all warnings and instructions in this manual. For complete warnings and instructions see your gun and sprayer manual. Save these instructions.
248 bar (3600 psi, 24.8 MPa) Maximum Working Pressure



Keep clear of spray tip and leaks. Never spray without a tip guard. Relieve pressure and engage trigger lock before installing, cleaning or changing tips. In case of skin injection, get immediate SURGICAL TREATMENT.

Flush and Spray

The CleanShot valve is adjustable when spraying at different pressures. The valve comes factory set for high pressure (B). Turn the knob to adjust for lower pressure applications to minimize over spray. Turn the knob to FLUSH (C) when cleaning or when very low pressure is desired, below 700 PSI (48 bar, 4.8 MPa).

Install Tip and Guard (A, B and C)

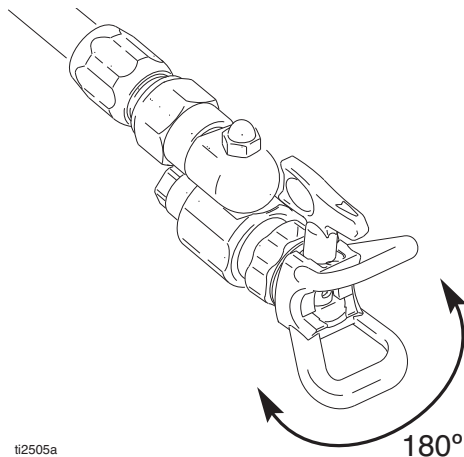
1. With no spray tip installed, start sprayer, turn knob on CleanShot Shut-Off Valve counter-clockwise to FLUSH position. (C)
2. Flush and prime the spray system.
3. Follow **Pressure Relief Procedure** described in your sprayer manual.
4. Install the spray tip.
5. Turn knob on CleanShot Shut-Off Valve to SPRAY. (B)
6. Rotate CleanShot Shut-Off Valve to any desired position within 180°. Do not use any tools. (A)
7. Refer to your separate gun instruction manual for operating and tip cleaning instructions.

CAUTION: To avoid damage to the o-ring in the swivel: Relieve fluid pressure before rotating the swivel. Do not soak the entire swivel in solvent.

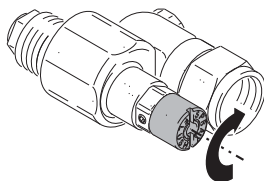
Technical Data

Wetted Parts Aluminum, Tungsten Carbide, PTFE, Stainless Steel
Fluid inlet/outlet 7/8-14 UNF

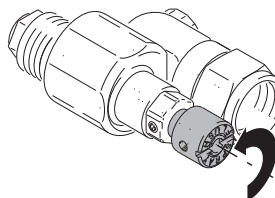
A



B



C



English



Важни инструкции за безопасност

Прочетете всички предупреждения и инструкции в това ръководство. За пълните предупреждения и инструкции вижте вашето Ръководство за работа с пистолета и пръскачката. Запомнете тези инструкции.
248 бара (3600 psi, 24,8 MPa) Максимално работно налягане



Пазете чиста дюзата за пръскане от течове. Никога не пръскайте без предпазители на пръскащата дюза. Понижете налягането и блокирайте спусъка преди монтаж, почистване или смяна на дюзите. В случай на инжектиране в кожата, незабавно потърсете ХИРУРГИЧНО ЛЕЧЕНИЕ.WARNING.

Промиване и пръскане

Вентилът CleanShot е с възможност за настройване при пръскане с различно налягане. Вентилът е фабрично настроен за пръскане с високо налягане (B). Завъртете ръкохватката, за да настроите за приложения с по-ниско налягане и да намалите до минимум излишното пръскане. Завъртете ръкохватката в позиция FLUSH (C), когато почиствате или когато е необходимо много ниско налягане, под 4,8 MPa (48 bar, 700 PSI).

Монтирайте дюзата и предпазителя й (A, B и C)

1. Без монтирана дюза за пръскане, стартирайте пръскачката, завъртете ръкохватката на клапана за изключване CleanShot срещу часовниковата стрелка на позиция FLUSH. (C)
2. Промийте и подкачете течност в системата за пръскане.
3. Следвайте **Процедурата Намаляване на налягането**, описана в вашето ръководство за работа с пръскачката.
4. Монтирайте дюзата за пръскане.
5. Завъртете клапана за изключване CleanShot на позиция SPRAY. (B)
6. Завъртете ръкохватката на клапана за изключване на някоя от желаните позиции в рамките на 180°. Не използвайте никакви инструменти. (A)
7. Направете справка в инструкциите на самостоятелното ръководство за работа с пистолета и за почистване на дюзата.

ВНИМАНИЕ: За да избегнете повреждане на о-пръстена в шарнирното устройство: Понижете налягането на флуида, преди да завъртите шарнира. Не потапяйте целия шарнир в разтворител.

Технически характеристики

Мокреши се части Алуминий, волфрамов карбид, PTFE
Вход/изход за флуид (политетрафлуоретилен), неръждаема стомана 7/8-14 UNF

Български

Hrvatski



Važne sigurnosne upute

Pročitajte sva upozorenja i upute u ovom priručniku. Cjelovita upozorenja i upute potražite u priručniku vašeg pištolja i raspršivača. Čuvajte ovaj priručnik.
248 bara (3600 psi, 24,8 MPa) Maksimalni radni tlak



Držite se dalje od mlaznice raspršivača i curenja. Nikad ne prskajte bez štitnika mlaznice. Smanjite tlak i aktivirajte blokadu otponca prije instalacije, čišćenja ili zamjene mlaznica. U slučaju prodora pod kožu, zatražite odmah KIRURŠKI ZAHVAT.

Zalijevanje i prskanje

Ventil CleanShot može se prilagođavati prilikom raspršivanja pri različitim pritiscima. Ventil je tvornički postavljen na raspršivanje pri visokom pritisku (B). Okrenite ručicu kako biste ga prilagodili za raspršivanje pri niskom pritisku te kako bi se minimiziralo prekomjerno raspršivanje. Okrenite ručicu kako bi se prilikom ispuštanja izvršilo ISPIRANJE (C) ili kad se želi dobiti vrlo nizak pritisak, ispod 700 PSI (4,8 MPa, 48 bara).

Instalirajte mlaznicu i štitnik (A, B i C)

1. Bez postavljene mlaznice, pokrenite raspršivač, okrenite ručicu ventila za prekid dovoda CleanShot u smjeru suprotnom od kazaljke sata do položaja FLUSH. (C)
2. Isperite i napunite sustav raspršivača.
3. Slijedite postupak za **Smanjivanje tlaka** koji je opisan u priručniku vašeg raspršivača.
4. Postavite mlaznicu raspršivača.
5. Okrenite ručicu ventila za prekid dovoda CleanShot u položaj SPRAY. (B)
6. Okrenite ventil za prekid dovoda CleanShot u bilo koji željeni položaj unutar 180°. Nemojte koristiti nikakve alate. (A)
7. Upute za korištenje i za pranje mlaznice potražite u odvojenim uputama za korištenje.

OPREZ: Kako biste izbjegli oštećenje o-prstena u uređaju za okretanje: Smanjite tlak prije okretanja uređaja. Nemojte namakati cijeli okretnik u otapalu.

Tehnički podaci

Mokri dijelovi Aluminij, Wolframov karbid, PTFE, Nehrđajući čelik
Fluid inlet/outlet 7/8-14 UNF

 Nepřehlédněte se k úniku, nestříkájte bez kytu trysky. Vypuste tlak trysky. V případě vstříknutí pod kůži vyhledejte okamžitě CHIRURGICKÉ OŠETŘENÍ.	Proplachování a stříkání Ventil CleanShot lze upravit pro stříkání s různými úrovněmi tlaku. Ventil je z výroby nastaven na stříkání pod vysokým tlakem (B). Chcete-li minimalizovat nadměrný nástřik, upravení otečím regulátorem nastavením pro použití pod nižším tlakem. Při čištění nebo potřebě velmi nízkého tlaku pod 4,8 MPa (48 bar, 700 psi) otečte regulátor do polohy PROPLACHNUTÍ (C). Instalace trysky a kytu (A, B a C) 1. Spusťte stříkač zatřetí bez namatřování trysky, otečte koflík uzavřacího ventilu 2. Proplachněte a namatřte stříkač systém. 3. Dodržte Postup vypuštění tlaku uvedený v návodu ke stříkačmu zařízení. 4. Namatřte trysku. 5. Otečte koflík ventilu CleanShot do polohy STŘÍKÁNÍ. (B) 6. Otečte koflík ventilu CleanShot do požadované polohy v rozmezí 180°. Nepoužívejte nástroje. (A) 7. Ověřte, že výměna trysky viz samostatná příručka k pistoli. VÝSTRAHA: aby nedošlo k poškozování o-kroužku ve výkryvném kloubu, vypuste tlak před otečením kloubu. Nenamáčejte celý kloub do rozpouštědla. Technické údaje Směšné díly Vstup/výstup kapalin Hliník, karbid wolframu, PTFE, korozivzdorná ocel 7/8-14 UNF	Dansk Vigtige sikkerhedsforskrifter Læs alle advarsler og vejledninger i denne brugerhåndbog. For mere udførlige advarsler og vejledninger skal du se i din pistol- og sprøjlehåndbog. Gennem disse forskrifter. Maksimalt arbejdstryk: 248 bar (3600 psi, 24,8 MPa) Skal holdes væk fra sprøjtedyse og udstøder. Sprøjt aldrig uden en dyseholder. Løst tryk og tilkoblet atærekkefølgen, før dyserne installeres, (lægehjælp) (KIRURGISK BEHANDLING).
Důležité bezpečnostní pokyny Předtím si všechna upozornění a pokyny v této příručce. Kompletní seznam upozornění a pokynů viz příručka k pistoli a stříkačmu zařízení. Tyto pokyny uschovejte. Max. provozní tlak 248 bar (3600 psi, 24,8 MPa)	Technické údaje Směšné díly Vstup/výstup kapalin Hliník, karbid wolframu, PTFE, korozivzdorná ocel 7/8-14 UNF	Skýning og sprýgning CleanShot-ventil er justerbar ved spúling ved varerend tryk. Ventiln leaveres fabrikk-sindstilt til hlýtryksspúning (B). Dreij knappen for at justere hlavtrykssapplikationer mhp. at minime verespray. Dreij knappen nã FLUSH (C) ved rengóring, eller når nær mejet lavt tryk ónskes, under 700 PSI (48 bar, 4,8 MPa). Installer dyse og dyseholder (A, B og C) 1. Når der ikke er nogen sprøjtedyse installeret, start sprøjet, start sprøjet på CleanShot-ventilen med uret indtil SKYL position. (C) 2. Skyl og spæd sprøjtstøjet. 3. Følg Trykflastningsproceduren beskrevet i din sprøjlehåndbog. 4. Installation af sprøjtedysen. 5. Drej knappen på CleanShot at sprøjtningssystemet til SPRØJT. (B) 6. Roter CleanShot at sprøjtningssystemet til en hvilken som helst position inden for 180°. Brug ikke noget værktøj. (A) 7. Se i din særskilte pistol brugervejledning for betjening og rengøringsinstruktioner af fejldet roter. Gennemvæd ikke hele fejldet i opløsningsmiddel. Tekniske data Væddeler Væskindgang/udgang Aluminium, PTFE, rustfrit stål 7/8-14 UNF

 Belangrijke veiligheidsinstructies Lees alle waarschuwingen en instructies in deze handleiding. Zie de handleidingen van uw spuitpistool en uw spuitapparaat voor een compleet overzicht van alle veiligheidsinstructies en instructies. Bewaar deze instructies. Maximale werkdruk: 248 bar (3600 psi, 24,8 MPa)	Blijf uit de buurt van de spuitlijf en lekken. Noot! Zonder tipbeschermers op het pistool, reinigt of vernissst. Bij injectie in de huid onmiddellijk MECHISCHE HULP inroepen.
Spuiten en spuiten Het CleanShot-ventiel is verstelbaar bij het spuiten onder een andere druk. Het ventiel wordt in de tabak ingesteld op spuiten onder hoge druk (B). Draai aan de knop om at te stemmen op toepassing met lagere druk om verspreij te minimaliseren. Draai de knop naar SPOELEN (C). Breng de tip en de tipbeschermers (A, B en C) aan 1. Start het spuitapparaat zodat er een spuitlijf is aangebracht en draai de knop op de CleanShot-afsluiter linksom op de stand SPOELEN. (C) 2. Spoel en druk het spuitstelsysteem. 3. Voig de spuitlijfingsprocedure zoals beschreven in de handleiding van uw spuitapparaat. 4. Breng de spuitlijf aan. 5. Draai de knop op de CleanShot-afsluiter op de stand SPUITEN. (B) 6. Rootei de CleanShot-afsluiter op de gewenste stand binnen en draaitstand van 180°. Geen gereedschap gebruiken. (A) 7. Zie de atzonderlijke instructiehandleiding van het pistool voor instructies aangaande de beoefening en het reinigen van de tip. VOORZICHTIG: Om schade te voorkomen aan de O-ring in de wartel moet u de druk ontlasten voor u de wartel draait. De Gehele wartel niet wekken in oplosmiddel. Technische gegevens Bevochtigde delen die met materiaal Aluminium, wolframcarbide, PTFE, roestvast staal in aanraking komen Materiaalinlaad-/uitlaad	Wichtige Sicherheitsinweise Diese Betriebsanleitung aufmerksam lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Vollständige Warnhinweise und Anweisungen befinden sich in der Anleitung für Pistole und Spritzgerät. Zulässiger Betriebsüberdruck: 248 bar (24,8 MPa)
Spuiten und Spützen Das CleanShot-Ventil lässt sich für das Spritzen mit verschiedenen Drücken einstellen. Werkzeug ist das Ventil auf Spritzen mit hohem Druck (B) eingestellt. Durch Drehen des Knopfes können Sie die Anpassungen für Niederdruckanwendungen vornehmen und Over-spray minimieren. Drehen Sie den Knopf beim Reinigen oder wenn Sie sehr geringen Druck unter 700 PSI (48 bar, 4,8 MPa) benötigen auf FLUSH (Spülen) (C). Installation von Düse und Düsenschutz (A, B und C) 1. Das Spritzgerät ohne angebrachte Spritzdüse starten und den Knopf am CleanShot-Shut-Off-Ventil im Gegenuhrrichtersinn auf FLUSH-Position drehen. (C) 2. Das Spritzsystem spülen und entlüften. 3. Die in der Spritzgeräte-Anleitung beschriebene Druckentlastung durchführen. 4. Die Spritzdüse installieren. 5. Den Knopf am CleanShot-Shut-Off-Ventil auf SPRAY drehen. (B) 6. Das CleanShot-Shut-Off-Ventil auf eine beliebige Position innerhalb von 180° drehen. Kein Werkzeug verwenden. (A) 7. Anweisungen zu Betrieb der Pistole und Reinigung der Düse befinden sich in der separaten Betriebsanleitung der Pistole. VOORSICHT: Un Beschädigung des O-Rings im Dreihaken zu vermeiden. Den Materialdruck entlasten, bevor das Dreihaken gedreht wird. Nicht das gesamte Dreihaken in Lösungsmitteln tauchen. Technische Daten Benetzte Teile Materialienlaad-/auslass Aluminium, Hartmetall, PTFE, Edelstahl 7/8-14 UNF	Spuiten und Spützen Van Spritzdüse und undichten Stellen fern blijven. Niemals ohne Düsenschutz spuiten. Vor installatie, reiniging of anderszins van Dusen de druk ontlasten en de afzeggende verrijgen. Falls Materiaal in de Haut eindringt, is eine sofortige CHIRURGISCHE BEHANDLING noodwendig.

[illegible]

Peças em contacto com o produto	Alumínio, carboneto de tungsténio, PTFE, aço inoxidável
Entrada/saída de produto	7/8-14 UNF

[illegible]



Pomembna varnostna navodila

Preberite vsa opozorila in navodila v tem priročniku. Za celotna opozorila in navodila si oglejte priročnik za pištolo in razpršilnik. Navodila shranite.
248 barov (3600 psi, 24,8 MPa) najvišji delovni tlak



Ne približujte se brizgalni šobi in predelom, kjer prihaja do uhajanj. Nikoli ne pršite brez nameščenega nosilca šobe. Pred namestitvijo, čiščenjem ali zamenjavo šobe sprostite tlak in aktivirajte zaklep sprožilca. V primeru poškodb kože takoj poišcite ZDRAVNIŠKO POMOČ.

Izpiranje in razprševanje

Ventil CleanShot je nastavljen za pršenje pri razli nem tlaku. Ventil je tovarniško nastavljen za visok tlak pršenja (B). Obrnite gumb, da ventil prilagodite za uporabo pri nižjem tlaku in tako preprečite prekomerno razpršitev. Obrnite gumb, da IZPERETE (C) ventil med isenjem ali ko je potreben zelo nizek tlak pod 4,8 MPa (48 bar, 700 psi).

Namestitev šobe in nosilca (A, B in C)

1. Če brizgalna šoba ni nameščena, zaženite razpršilnik, obrnite gumb na zapornem ventilu CleanShot v obratno smer od urinega kazalca v položaj FLUSH. (C)
2. Izperite in napolnite brizgalni sistem.
3. Upoštevajte **Postopek za sprostitev tlaka**, ki je opisan v priročniku za razpršilnik.
4. Namestite brizgalno šobo.
5. Obrnite gumb na zapornem ventilu CleanShot v položaj SPRAY. (B)
6. Obrnite zaporni ventil CleanShot v poljubno smer za 180°. Ne uporabljajte orodja. (A)
7. Navodila za upravljanje in čiščenje šobe si oglejte v priročniku z navodili za uporabo pištole.

POZOR: Za preprečitev poškodb tesnilnega obročka v vrtljivem priključku: Sprostite tlak tekočine, preden obrnete vrtljiv priključek. Ne pomočite celega priključka v topilo.

Tehnični podatki

Navlaženi deli Aluminij, volframov karbid, PTFE, nerjavno jeklo
Dovodna/odvodna odprtina za tekočino 7/8-14 UNF

Slovenščina



Viktiga säkerhetsföreskrifter

Läs alla meddelanden och föreskrifter i handboken. Fullständiga föreskrifter och anvisningar finns i pistol- och systemhandböckerna. Spara föreskrifterna.
248 bar (24,8 MPa) maximalt arbetstryck



Håll dig på avstånd från munstycke och läckstrålar. Spruta aldrig utan munstycksskydd. Avlasta trycket och lås avtryckarspärren innan du monterar, rengör eller byter munstycke. SÖK LÄKARVÅRD omedelbart i händelse av vätskeinträngning genom huden.

Renspolning och sprutning

CleanShot-ventilen kan justeras för sprutning med olika tryck. Ventilen levereras fabriksinställd för högtryckssprutning (B). Vrid vredet för att justera för tillämpningar med lägre tryck för att minimera översprutning. Vrid vredet till FLUSH (C) vid rengöring eller när du önskar ett mycket lågt tryck, under 4,8 MPa (48 bar, 700 PSI).

Montering av sprutmunstycke och munstycksskydd (A, B och C)

1. Starta systemet utan munstycke monterat och vrid ratten på CleanShot-ventilen motsols till FLUSH-läget. (C)
2. Renspol och lufta systemet.
3. Följ **Anvisningar för tryckavlastning** som finns i systemhandboken.
4. Montering av sprutmunstycke.
5. Vrid ratten på CleanShot-ventilen till SPRAY. (B)
6. Vrid CleanShot-ventilen till önskat läge inom 180°. Använd inte verktyg. (A)
7. Anvisningar för drift och rengöring av munstycke finns i pistolhandboken.

WARNING: Undvik skador på o-ringen i sviveln så här: Avlasta trycket innan du vrider på sviveln. Dränk inte hela sviveln i lösningsmedel.

Tekniska data

Material i delar som kommer i kontakt Aluminium, volframkarbid, PTFE, rostfritt stål
med vätskan
Vätskanslutning 7/8-14 UNF

Svenska



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Para instrucciones e advertencias pormenorizadas, consulte el manual de su pistola y pulverizador. Conserve las instrucciones.
Presión máxima de funcionamiento de 248 bar (3600 psi, 24,8 MPa)



Manténgase alejado de la boquilla de pulverización y de posibles fugas. No pulverice nunca sin un portaboquillas. Libere la presión y enganche el seguro del gatillo antes de instalar, limpiar o cambiar las boquillas. En caso de que se produzca la inyección en la piel, consulte con un médico para un inmediato TRATAMIENTO QUIRÚRGICO.

Lavado y pulverización

La válvula CleanShot es regulable cuando se pulveriza a diferentes presiones. La válvula viene configurada de fábrica para pulverización a alta presión (B). Gire la perilla para regularla para aplicaciones a presiones más bajas a fin de minimizar el exceso de pulverización. Gire la perilla a FLUSH (C) (lavar) cuando se desea realizar una limpieza o al aplicar una presión muy baja, por debajo de 700 PSI (48 bar, 4,8 MPa).

Monte la boquilla y el portaboquillas (A, B y C)

1. Sin la boquilla de pulverización instalada, ponga en marcha el pulverizador, gire el mando de la válvula de cierre CleanShot en sentido antihorario hasta la posición de lavado. (C)
2. Lave y cebe el sistema de pulverización.
3. Siga las **Instrucciones para liberar la presión** descritas en el manual de su pulverizador.
4. Instalación de la boquilla de pulverización
5. Gire el mando de la válvula de cierre CleanShot hasta la posición de pulverización. (B)
6. Gire la válvula de cierre CleanShot hasta la posición deseada unos 180°. No utilice herramientas para esta operación. (A)
7. Consulte el manual de instrucciones separado de su pistola para instrucciones sobre funcionamiento y limpieza de la boquilla.

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar la junta tórica del adaptador giratorio: libere la presión del fluido antes de girarlo. No lo sumerja en disolvente.

Características técnicas

Piezas húmedas Aluminio, carburo de tungsteno, PTFE, acero inoxidable
Entrada/salida del fluido 7/8-14 UNF

Español



Önemli Güvenlik Uyarıları

Bu el kitabındaki bütün uyarı ve talimatları okuyun. Uyarıların ve talimatların tamamı için tabanca ve boya püskürtme makinenizin el kitabını okuyun. Bu talimatları saklayın.
248 bar (3600 psi, 24,8 MPa) Maksimum Çalışma Basıncı



Püskürtme ucundan ve sıvı sızıntılarından uzak durun. Uç muhafazası olmadan asla püskürtme yapmayın. Uçları takmadan, temizlemeden ve değiştirmeden önce basıncı tahliye edin ve tetik emniyetini kilitleyin. Deriye sıvı fışkırması olursa, derhal CERRAHI YARDIM ALIN.

Temizleme ve Püskürtme

CleanShot valfi, farklı basınçlarda püskürtmek için ayarlanabilir. Valf yüksek basınçta püskürtmek (B) için fabrika ayarlarına döner. Düşük basınç uygulama ayarı yapmak amacıyla püskürtmeyi minimize etmek için baki döndürün. Temizlerken ya da 700 PSI (48 bar, 4,8 MPa) altında düşük basınçtayken YIKAMAK (C) için baki döndürün.

Ucu ve Muhafazayı (A, B ve C) yerleştirin

1. Ucu yerleştirmeden boya püskürtme makinesini çalıştırın, CleanShot Kapatma Valfi üzerindeki düğmeyi saat yönünün aksine çevirerek FLUSH konumuna (C) getirin.
2. Boya püskürtme sistemini temizleyin ve doldurun.
3. El kitabınızda anlatılan **Basıncı Tahliye Prosedürünü** uygulayın.
4. Püskürtme ucunu monte edin.
5. CleanShot Kapatma Valfi üzerindeki düğmeyi SPRAY konumuna getirin. (B)
6. CleanShot Kapatma Valfini 180° açı dahilinde istenen herhangi bir konuma çevirin. Herhangi bir alet kullanmayın. (A)
7. Kullanım ve uç temizleme talimatları için tabanca talimatları el kitabına bakın.

DİKKAT: Mafsaldeki halka contada hasar oluşmasına engel olmak için mafsalı çevirmeden önce sıvı basıncını tahliye edin. Mafsalın tamamını solventin içine sokmayın.

Teknik Bilgiler

Islak parçalar Alüminyum, Tungsten Karbür, PTFE, Paslanmaz Çelik
Sıvı girişi/çıkışı 7/8-14 UNF

Türkçe

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

For patent information, see www.graco.com/patents.

This manual contains English. MM 309642

За патентна информация, вижте www.graco.com / patents.
Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM 309342

За патентне информације погледајте www.graco.com/patents.
Прјевод изворних упута. This manual contains Croatian. MM 309342

Зие www.graco.com/patents voor informatie over patenten.
Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish. MM 309342

Deutsch: Patentinformationen finden Sie unter www.graco.com / patents.
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 309342

Informationen über Patente siehe www.graco.com/patents.
Μετáφραση των αρχικών οδηγιών. This manual contains Greek. MM 309342

Patendi saamiseks vaadake www.graco.com / patents.
Algupärased kasutusjuhendi tõlge. This manual contains Estonian. MM 309342

Zie www.graco.com/patents voor informatie over patenten.
Vertaling van de originele instructies. This manual contains Dutch. MM 309342

Pro patentových informací naleznete www.graco.com / patents.
Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 309342

Katsõ patentitõidetõ osõitõestõ www.graco.com/patents.
Käänõs alõuperõisistõ õhõjistõ. This manual contains Finnish. MM 309342

Pour avoir plus d'informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.
Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 309342

Par patentu, informácijs, skatiet www.graco.com / patents.
Origiñals instrukcijs lulkõjumõ. This manual contains Latvian. MM309342

A szabadalmi információ www.graco.com / szabadalmak.
Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 309342

Per informazioni sui brevetti, vedere www.graco.com/patents.
Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 309342

Para obter informações sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.
Tradução das instruções originais. This manual contains Portuguese. MM 309342

Patentinės informacijos, žr. www.graco.com / Patentai.
Originalios instrukcijos vertimas. This manual contains Lithuanian. MM 309342

För patentupplysningar, se www.graco.com/patents.
Oversættelse av originale instruksjoner. This manual contains Norwegian. MM 309342

Informacje dotyczące patentów dostępne są na stronie: www.graco.com/patents.
Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 309342

Za patentnih informacij, glejte www.graco.com / patentov.
Prevod originalnih navodil. This manual contains Slovenian. MM 309342

Se www.graco.com/patents för patentinformation.
Översättning av originalanvisningar. This manual contains Swedish. MM 309342

Para información sobre patentes, vea www.graco.com/patents.
Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 309342

Patent bilgileri için bkz. www.graco.com/patents.
Original talimatların çevirisi. This manual contains Swedish. MM 309342

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC., P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Copyright 2008, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001
www.graco.com
Revised J, September 2015